

Niederschrift  
über die öffentliche Sitzung des  
Gemeinderates  
der Marktgemeinde  
Hohenau an der March  
vom 02. Mai 2012

## Niederschrift

über die am Mittwoch, dem 02. Mai 2012, um 19.00 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses stattgefundene öffentliche Sitzung des Gemeinderates der Marktgemeinde Hohenau an der March.

Vorsitzender: Bürgermeister Robert Freitag

Anwesend:

|   |                         |
|---|-------------------------|
| Vizebürgermeister Wolfgang Gaida        | GGR Theresia Eger       |
| GGR Erwin Gradner                       | GGR Mag. Matthias Hofer |
| GGR Dieter Koch                         | GGR Eva Kramberger      |
| GGR Mag. Elisabeth Schaludek-Paletschek | GR Margit Römer         |
| GR Ing. Herbert Bartosch                | GR Horst Böhm           |
| GR Harald Lukas, BSc                    | GR Bettina Sowa         |
| GR Gerhard Wallner                      | GR Wolfgang Seimann     |
| GR Christian Van der Vyver              |                         |

Entschuldigt:

|                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| GR Ing. Herbert Gaida | GR Nicole Gruy, MA |
| GR Mag. Thomas Gaida  | GR Mario Kamann    |
| GR Peter Hörwey       |                    |

Der Vorsitzende begrüßt die Mitglieder des Gemeinderates und eröffnet um 19.00 Uhr die Sitzung. Er stellt die Anwesenheit von 16 Gemeinderatsmitgliedern, demnach auch die Beschlussfähigkeit der Sitzung fest. Die Tagesordnung wurde mit der rechtzeitig zugestellten Sitzungseinladung bekannt gegeben.

### **Dringlichkeitsantrag gemäß § 46 Absatz 3 der NÖ Gemeindeordnung 1973**

#### **Antrag des Vorsitzenden:**

Der Gemeinderat möge seine Zustimmung geben, die Tagesordnung der heutigen Sitzung des Gemeinderates wie folgt zu erweitern: (BEILAGE A)

- Als Punkt 12a): Ergänzungswahl im Gemeinderatsausschuss „Soziales & Gesundheit“
- Als Punkt 12b): Ergänzungswahl im Gemeinderatsausschuss „Tourismus, Freizeit & Sport“

**Beschluss: Der Antrag wird angenommen.**

**Abstimmungsergebnis: einstimmig**

Der Vorsitzende berichtet, dass die Tagesordnungspunkte 12a und 12b nach dem TOP 2 behandelt werden.

#### **TOP 1) Genehmigung des Gemeinderatssitzungsprotokolls vom 06. März 2012**

Gegen das Protokoll vom 06. März 2012 wird kein Einwand erhoben, weshalb dieses als genehmigt zu betrachten ist. Die Vertreter der Parteien werden um Unterfertigung ersucht.

## **TOP 2) Posteingang**

Der Vorsitzende bringt dem Gemeinderat zur Kenntnis:

- a) Bauoberinspektor **Johann Altmann** ist am 03. April 2012 verstorben. Er war vom 01.03.1958 bis 30.09.1983 Bediensteter der Marktgemeinde Hohenau und bekam am 27.09.1983 das Goldene Verdienstzeichen verliehen. Es wird eine Gedenkminute abgehalten.
- b) **Verleihung des Goldenen Ehrenzeichens** für Verdienste um die Republik Österreich durch Herrn Bundespräsident an Herrn Kapellmeister Anton Kammerer am 24. April 2012.
- c) **Blutspendeaktion** der Gemeinde Hohenau und des Roten Kreuzes im Atrium am 17. April 2012 von 16 bis 20 Uhr. Von den 47 anwesenden Spendern wurden 6 abgewiesen.
- d) Aufnahme von **Ernst Buchta** ab 26. März 2012 als Aushilfskraft mit 40 Wochenstunden für den Bauhof für 6 Monate.
- e) Aufnahme von **Stefan Geyrhofer** ab 26. März 2012 als Aushilfskraft mit 40 Wochenstunden für den Bauhof für 6 Monate.
- f) Die **Honorarnote** für die Stellungnahme zur Wasserqualität in der Sperbergasse bei Familie Ing. Herbert und Anita Gaida beträgt €1.020,--.
- g) Einladung der Freiwilligen Feuerwehr Hohenau an der March zur **Florianimesse** am Sonntag, den 06. Mai 2012.
- h) Frau Leiterin der Gemeindebücherei **Kammerer Rosa** hat vom 19. bis 23. März 2012 an dem Lehrgang für ehrenamtliche und nebenberufliche BibliothekarInnen am Bundesinstitut für Erwachsenenbildung St. Wolfgang teilgenommen.
- i) **Ankauf einer Reinigungsmaschine** für Fußböden für die **Volksschule** bei der Firma Walter Bösch GmbH & Co KG, 1230 Wien, zum Preis von EUR 1.300,-- inkl. MWSt.

## **TOP 12a) Ergänzungswahl im Gemeinderatsausschuss „Soziales & Gesundheit“**

Der Vorsitzende berichtet, dass entsprechend des Schreibens der SPÖ Hohenau an der March vom 18. April 2012 Frau GR Margit Römer aus dem Gemeinderatsausschuss „Soziales & Gesundheit“ und Herr GR Ing. Herbert Gaida aus dem Gemeinderatsausschuss „Tourismus, Freizeit & Sport“ ausscheiden.

Mit gleichem Schreiben wird Herr GR Ing. Herbert Gaida für die Ergänzungswahl in den Gemeinderatsausschuss „Soziales & Gesundheit“ vorgeschlagen.

Die Ergänzungswahl in den Gemeinderatsausschuss ist entsprechend der Bestimmungen der §§ 103 und 115 NÖ Gemeindeordnung 1973 durchzuführen.

Der Vorsitzende betraut GGR Erwin Gradner (SPÖ) und GGR Mag. Matthias Hofer (ÖVP) mit der Durchführung der geheimen Wahl mittels Stimmzettel.

**Wahlergebnis:**

- 16 abgegebene Wahlkuverts
- 14 abgegebene Stimmzettel
- 2 ungültige Stimmzettel (2 leere Wahlkuverts)
- 14 gültige Stimmzettel lautend auf GR Ing. Herbert Gaida

### **TOP 12b) Ergänzungswahl im Gemeinderatsausschuss „Tourismus, Freizeit & Sport“**

Der Vorsitzende berichtet, dass entsprechend des Schreibens der SPÖ Hohenau an der March vom 18. April 2012 Frau GR Margit Römer aus dem Gemeinderatsausschuss „Soziales & Gesundheit“ und Herr GR Ing. Herbert Gaida aus dem Gemeinderatsausschuss „Tourismus, Freizeit & Sport“ ausscheiden.

Mit gleichem Schreiben wird Frau GR Margit Römer für die Ergänzungswahl in den Gemeinderatsausschuss „Tourismus, Freizeit & Sport“ vorgeschlagen.

Die Ergänzungswahl in den Gemeinderatsausschuss ist entsprechend der Bestimmungen der §§ 103 und 115 NÖ Gemeindeordnung 1973 durchzuführen.

Der Vorsitzende betraut GGR Erwin Gradner (SPÖ) und GGR Mag. Matthias Hofer (ÖVP) mit der Durchführung der geheimen Wahl mittels Stimmzettel.

**Wahlergebnis:**

- 16 abgegebene Wahlkuverts
- 16 abgegebene Stimmzettel
- 0 ungültige Stimmzettel
- 16 gültige Stimmzettel lautend auf GR Margit Römer

### **TOP 3) Pachtvertrag mit Stockschützenverein Stockfalken Hohenau, Aufhebung**

Der Vorsitzende berichtet, dass der Gemeinderat der Marktgemeinde Hohenau an der March in seiner Sitzung am 06. März 2012 einen Beschluss hinsichtlich eines ab 01. April 2012 gültigen unbefristeten Pachtvertrages mit dem Stockschützenverein Stockfalken Hohenau hinsichtlich der Nutzung eines Teilbereichs der Tennisanlage und des Klubhauses gefasst hat.

Dieser Beschluss ist aufzuheben.

Ein neuerlicher Beschluss mit der befristeten Pachtdauer von 20 Jahren soll gefasst werden.

#### **Antrag des Gemeindevorstandes:**

Der Gemeinderat möge beschließen, dass der in der Sitzung des Gemeinderates der Marktgemeinde Hohenau an der March am 06. März 2012 gefasste Beschluss hinsichtlich „Pachtvertrag ab 01. April 2012 mit dem Stockschützenverein Stockfalken Hohenau betreffend Verpachtung des Tennis-Clubhauses zur gemeinsamen Nutzung mit dem Tennisclub Hohenau sowie eines Tennisplatzes zur alleinigen Nutzung auf der der Marktgemeinde Hohenau an der March gehörenden Liegenschaft „Tennisanlage“ am Sport- und Freizeitareal“ hiermit aufgehoben wird.

**Beschluss: Der Antrag wird angenommen.**

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig.**

### **TOP 4) Pachtvertrag mit Stockschützenverein Stockfalken Hohenau**

Der Gemeinderat möge beschließen, dass mit dem Stockschützenverein Stockfalken Hohenau hinsichtlich der Nutzung eines Teilbereichs der Tennisanlage und des Klubhauses ein ab 01. April 2012 gültiger Pachtvertrag mit einer Laufzeit von 20 Jahren abgeschlossen werden soll.

#### **Antrag des Gemeindevorstandes:**

Der Gemeinderat möge einen Pachtvertrag ab 01. April 2012 mit einer Laufzeit von 20 Jahren mit dem Stockschützenverein Stockfalken Hohenau betreffend Verpachtung des Tennis-Clubhauses zur gemeinsamen Nutzung mit dem Tennisclub Hohenau sowie eines Tennisplatzes zur alleinigen Nutzung auf der der Marktgemeinde Hohenau an der March gehörenden Liegenschaft „Tennisanlage“ am Sport- und Freizeitareal beschließen.

**Beschluss: Der Antrag wird angenommen.**

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig.**

**TOP 5a) Mietvertrag mit Verein „Biologische Gelsenregulierung entlang Thaya und March“, Rathaus Arzthauszubau**

Der Vorsitzende berichtet, dass die Marktgemeinde Hohenau an der March über Ersuchen des Vereines „Biologische Gelsenregulierung entlang Thaya und March“ mit diesem einen vom 01. April bis 30. September 2012 befristeten Mietvertrag für die Gemeindewohnung „Rathaus Arzthauszubau“ mit der Adresse Hohenau an der March, Rathausplatz 1/2/2 abschließen soll.

**Antrag des Gemeindevorstandes:**

Der Gemeinderat möge beschließen, dass die Marktgemeinde Hohenau an der March mit dem Verein „Biologische Gelsenregulierung entlang Thaya und March“ einen vom 01. April bis 30. September 2012 befristeten Mietvertrag für die Gemeindewohnung „Rathaus Arzthauszubau“ mit der Adresse Hohenau an der March, Rathausplatz 1/2/2 abschließt.

**Beschluss: Der Antrag wird angenommen.**

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig.**

**TOP 5b) Mietvertrag mit Verein „Biologische Gelsenregulierung entlang Thaya und March“, Rathaus ehemalige Hausmeisterwohnung**

Der Vorsitzende berichtet, dass die Marktgemeinde Hohenau an der March über Ersuchen des Vereines „Biologische Gelsenregulierung entlang Thaya und March“ mit diesem einen vom 01. April bis 30. September 2012 befristeten Mietvertrag über die zwei östlichen Räume der ehemaligen Gemeindewohnung „Rathaus Hausmeisterwohnung“ (19,11 m<sup>2</sup>) mit der Adresse Hohenau an der March, Rathausplatz 1/1/5 zwecks Einrichtens bzw. Betreibens eines Büros mit Labor abschließen soll.

**Antrag des Gemeindevorstandes:**

Der Gemeinderat möge beschließen, dass die Marktgemeinde Hohenau an der March mit dem Verein „Biologische Gelsenregulierung entlang Thaya und March“ einen vom 01. April bis 30. September 2012 befristeten Mietvertrag zur Benützung der insgesamt 19,11 m<sup>2</sup> großen zwei östlichen Räume der ehemaligen Gemeindewohnung „Rathaus Hausmeisterwohnung“ mit der Adresse Hohenau an der March, Rathausplatz 1/1/5, zwecks Einrichten und Betreiben eines Büros mit Labor abschließt. Gleichzeitig wird auf die tatsächliche Verrechnung von Miete bzw. Entgelt für die Benützung der Räume seitens der Gemeinde verzichtet, da dies als Beitrag der Marktgemeinde Hohenau an der March zum Projekt „Gelsenregulierung“ angesehen wird.

**Beschluss: Der Antrag wird angenommen.**

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig.**

**TOP 6) Bauplatzverkauf**

Der Vorsitzende berichtet, dass die Marktgemeinde Hohenau an der March Eigentümerin des Bauplatzes Parzelle Nr. 1436/93, EZ 3076, mit der Grundstücksadresse 2273 Hohenau an der March, Siedlergasse 7, KG Hohenau an der March, im Ausmaß von 594 m<sup>2</sup> ist.

Frau Sonja Kutny, wohnhaft in 2273 Hohenau an der March, Parkgasse 35/5/7, ersucht mit Schreiben vom 22. März 2012 um Verkauf des Bauplatzes.

**Antrag des Gemeindevorstandes:**

Der Gemeinderat möge beschließen, dass die Marktgemeinde Hohenau an der March an Frau Sonja Kutny, geboren am 29. Juni 1982, wohnhaft in 2273 Hohenau an der March, Parkgasse 35/5/7, den Bauplatz mit der Grundstücksadresse Hohenau an der March, Siedlergasse 7, Parzelle Nr. 1436/93, EZ 3076, KG Hohenau an der March, im Ausmaß von 594 m<sup>2</sup> zum Preis von EUR 14.850,-- (das sind EUR 25,-- pro m<sup>2</sup>) verkauft.

Alle mit diesem Rechtsgeschäft entstehende Kosten trägt die Käuferseite.

**Beschluss: Der Antrag wird angenommen.**

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig.**

Der Vorsitzende informiert die Gemeinderäte, dass die nächsten Bauplätze aufgrund der ab 01. April 2012 geltenden Grundstücksbesteuerung gem. Stabilitätsgesetz 2012 nicht mehr um 25,-- EUR/m<sup>2</sup> verkauft werden können, da nun vom Verkaufserlös 15% Steuer zu bezahlen sind.

**TOP 7) Straßenausbau Siedlergasse**

Der Vorsitzende berichtet, dass für die Herstellung von Fahrbahn und Gehwegen des Straßenzuges „Verlängerung Siedlergasse“ (vom befestigten Teil der Siedlergasse bis zur Schulgasse) auf dem bereits bestehenden Unterbau zwei schriftliche Kostenvoranschläge vorliegen.

- Fa. Pittel+Brausewetter, 2225 Zistersdorf, Maustrenk 123, Kostenvoranschlag 12JU067 vom 23. April 2012, mit dem Angebotspreis von EUR 49.162,93 inklusive Mehrwertsteuer.
- Fa. Alpine Bau GmbH, Zweigniederlassung NÖ, Filiale Mistelbach, 2130 Mistelbach, Liechtensteinstraße 8, Kostenvoranschlag vom 18. April 2012, mit dem Angebotspreis von EUR 50.799,60 inklusive Mehrwertsteuer.

**Antrag des Gemeindevorstandes:**

Der Gemeinderat möge beschließen, dass die Firma Pittel+Brausewetter, 2225 Zistersdorf, Maustrenk 123, mit der Herstellung von Fahrbahn und Gehwegen des Straßenzuges „Verlängerung Siedlergasse“ (vom befestigten Teil der Siedlergasse bis zur Schulgasse) gemäß schriftlichem Kostenvoranschlag 12JU067 vom 23. April 2012, zum Angebotspreis von EUR 49.162,93 inklusive Mehrwertsteuer beauftragt wird.

**Beschluss: Der Antrag wird angenommen.**

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig.**

**TOP 8) Straßen und Gehwege Sanierung, Verlegung T-Mobile-Lichtwellenleitung, Kostenbeteiligung**

Der Vorsitzende berichtet, dass über Auftrag von T-Mobile im Vorjahr die Fa. Alpine Bau GmbH eine Lichtwellenleitung vom T-Mobile-Mast beim Feuerwehrhaus bis zum Bahnübergang Neugasse verlegt hat.

Hiefür war eine Künettengrabung von ca. 1.200 Meter auf der Route Burggraben-Lagerhausgasse-Liechtensteinstraße-Bäckergasse-Schulgasse-Sportgasse-Neugasse erforderlich.

Diese Streckenführung war mit der Gemeinde vereinbart, da in diesen Bereichen seitens der Gemeinde Straßen- bzw. Gehwegsanierungsarbeiten sowieso erforderlich gewesen wären. Der in der Sitzung des Gemeinderates der Marktgemeinde Hohenau an der March am 24. Oktober beschlossene Kostenbeitrag der Gemeinde in Höhe von EUR 47.391,38 inkl. Mehrwertsteuer ist zu korrigieren, da aufgrund von den bereits im Vorjahr erfolgten Grabungsarbeiten festgestellt wurde, dass in der Schulgasse teilweise kein Unterbau vorhanden ist und in der Bäcker-gasse überhaupt kein Unterbau vorhanden ist. Das ursprüngliche Anbot wurde auf der Annahme basierend so gelegt, dass überall der Unterbau vorhanden wäre.

Laut schriftlichem Angebot 528/Hei/Ro der Alpine Bau GmbH, 3580 Horn, vom 23. Jänner 2012 beträgt der Kostenbeitrag der Gemeinde EUR 88.824,78 inklusive Mehrwertsteuer.

#### **Antrag des Gemeindevorstandes:**

Der Gemeinderat möge beschließen, dass die Marktgemeinde Hohenau an der March zur Wiederherstellung der Straßen und Gehwege nach Verlegung einer T-Mobile-Lichtwellenleitung in Künetten auf einer Gesamtlänge von ca. 1.200 Meter vom T-Mobile-Mast beim Feuerwehrhaus bis zum Bahnübergang Neugasse einen Kostenbeitrag in Höhe von EUR 88.824,78 inklusive Mehrwertsteuer laut schriftlichem Angebot 528/Hei/Ro der Fa. Alpine Bau GmbH, 3580 Horn, Rieden-burgstraße 53, vom 23. Jänner 2012 leistet.

**Beschluss: Der Antrag wird angenommen.**

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig.**

#### **TOP 9) Grabenräumungsarbeiten Weidenbach und Schmutzwasserkanal**

Der Vorsitzende berichtet, dass im Rahmen der Maßnahmen zur Verbesserung der Grundwasserproblematik der Weidenbach von der B49 Richtung Westen (ca. 1.100 Meter) und der Schmutzwasserkanal bis Einmündung Reinwasserkanal (ca. 1.500 Meter) geräumt werden sollen.

|  |                      |
|--|----------------------|
| Gehölzpflege- und Grabenräumungsarbeiten<br>(Dachverband Marchfeld-Weinviertel)                                    | EUR 10.431,90        |
| Organisatorische Begleitung Grabenräumung<br>und Überarbeitung der Betriebsweise<br>am Objekt 51 (land.und.wasser) | EUR 2.722,36         |
| <b>GESAMTKOSTEN inkl. Mehrwertsteuer</b>   | <b>EUR 13.154,26</b> |

Die Kostentragung erfolgt zu je einem Drittel durch den Bund, das Land Niederösterreich und die Markt-gemeinde Hohenau an der March.

#### **Antrag des Gemeindevorstandes:**

Der Gemeinderat möge beschließen, dass zur Durchführung des Projekts „Grabenräumung Weidenbach und Reinwasserkanal“ nachstehend Aufträge erteilt werden:

Gehölzpflege- und Grabenräumungsarbeiten an den Dachverband Marchfeld-Weinviertel, 2130 Mistelbach, Waldstraße 38, zum Preis von EUR 10.431,90 inklusive Mehrwertsteuer gemäß schriftlichem Angebot vom 27. März 2012.

Organisatorische Begleitung der Grabenräumungsarbeiten und Überarbeitung der Betriebsweise am Objekt 51 an das Ingenieurbüro der Betriebsgesellschaft Marchfeldkanal land.und.wasser zum Preis von EUR 2.722,36 inklusive Mehrwertsteuer gemäß schriftlichem Angebot vom 03. April 2012.

**Beschluss: Der Antrag wird angenommen.**

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig.**

**TOP 10) Löschung eines Pfandrechts**

Der Vorsitzende berichtet, dass ob der Einlagezahl 1814 des Grundbuches 06112 Hohenau auf Grund des Schuldscheines vom 23. Juni 1960 das Pfandrecht für die Forderung von ATS 15.000,-- für die Liegenschaft Hohenau an der March, Gemeindegasse 3, zu Gunsten der Marktgemeinde Hohenau an der March einverleibt ist.

Da diese Forderung zur Gänze bezahlt wurde und auch keine Nebengebühren aushaften, ist das Pfandrecht nunmehr gegenstandslos und die Marktgemeinde Hohenau an der March hat die Einwilligung zur Löschung dieses Pfandrechts zu geben.

**Antrag des Gemeindevorstandes:**

Der Gemeinderat möge beschließen, dass die Marktgemeinde Hohenau an der March ihre ausdrückliche Einwilligung zur grundbücherlichen Einverleibung der Löschung des zur Einlagezahl 1814 des Grundbuches 06112 Hohenau zugunsten der Marktgemeinde Hohenau an der March eingetragenen Pfandrechts für die Forderung von ATS 15.000,-- samt Anhang, jedoch nicht auf Kosten der Marktgemeinde Hohenau an der March erteilt.

**Beschluss: Der Antrag wird angenommen.**

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig.**

Vor Behandlung des Tagesordnungspunktes 11 wird die Öffentlichkeit von der weiteren Sitzungsteilnahme ausgeschlossen.

**TOP 11) Personalangelegenheit Maria Frank**

**Beschluss: Der Antrag wird angenommen.**

**Abstimmungsergebnis: Einstimmig.**

Nachdem die Tagesordnung erschöpft ist und keine weiteren Wortmeldungen erfolgen, wird die Sitzung um 19.38 Uhr geschlossen.

Vertreter der Parteien:

Bürgermeister:

Schriftführer: